

Texte anglais de l'adresse à la Convention nationale de la Société patriotique d'Aldgate, en Angleterre.

To the national Convention of the French Republic Enlightened Friends, Patriots and Legislators !

As Friends of the People, associated for the purpose of cultivating and diffusing political Knowledge, we are united in holding sacred the Independence of opinion, and an equal Participation of Rights amongst men, as the firm basis of Liberty and Equality; we therefore Hail you under the dignified name, which we are proud to recognize, of Citizens of the Universe. Protectors of the Great Family of the Human Race. Whose liberal and benign views are to break the bonds of slavery as under, and to give to man, Political Life, Health, and Strength in every quarter of the globe.

We receive the highest pleasure at the Magnanimity of your Resolves, in durling to reproachful Europe that you abjure conquest, and, without regard to clime, situation or colour, wisht to restore to man the long lost Rights and indefeasible Privileges of his nature, which the Great Author of all Good hath bestowed on him, and of which man has too long been bereft by the Feudal Tyranny of Barbarous Despotism.

Such are the sentiments that claim the testimony of our Regard, as men and Englishmen, devoted to the Great Cause of General Liberty, which the narrow and crooked Policy of Rindly Government, and the Pride and Profligacy of their vicious offspring, have hitherto involved in frequent and fatal Eumities.

Therefore, Representatives of the French Republic Brethren and Friends, for by those Civic Marnes we request to greet You, we have not contented ourselves with being idle, incurious spectators of Your Glorious and Effectuai Struggles; No we have combated prejudice with unuasing ardour and defied its frowns and we behold, with pemliar satisfaction and delight, the Sim of Liberty, by the Triumphant Progress of Your Arms, dispelling the Clouds and Darkness of Fanaticism, Pageantry, and Folly, and with an auclerated Force driving before it the savage Ferocity of its Invaders.

At the very moment in which we are assembled to transmit to you, this Heart-fett congratulation ou the prosperous Révolution in the affairs of France, we receive the exhilarating News of the success of the invincible Army under the command of Citizen General Dumourier, near Mons. Language fails us to describe the lively émotions of joy and admiration with which it hash inspired us ; but the sensibility of every true Frenchman may qualify him to judge of our Transports by those which he himself must feel. May the Blood of the Brave Citizens shed on this occasion while it shews to Despots the Energy and Magnanimity which Liberty alone can give, spring up in an abundant Harvest of Peace and Freedom throughout the world, and Reason supercede the necessity of Military Conquest ! May the immortality of the French Republic be an awful Lesson to Tyrants of every Clime and of every Description !

Signed by order of the Aldgate Society of the Friends of the People.

John Hall, Président, F. Page, secrétaire.